



# Atelier

Valorisez votre base de données d'histoire naturelle !  
Partager des données multimédias et métadonnées  
sur les Portails Web GBIF et Europeana

Open up your natural history collection!  
Sharing digital objects and metadata via global web portals  
like GBIF and Europeana

**Montpellier**  
**13 - 15 Avril 2016**



**Centre de coopération internationale en recherche agronomique  
pour le développement**

Avenue Agropolis  
34398 Montpellier Cedex 5  
France



# Programme

## PARTIE I

Outils et portails pour partager vos données et objets d'histoire naturelle

**Mercredi 13 Avril 2016**

**13h Déjeuner**

**14h Ouverture de la formation, Tour de table, questions pratiques**

*Opening, introduction of participants, practical questions*

SOPHIE PAMERLON, GISELA BAUMANN

**14h20 Présentation du GBIF France**

*Presentation of GBIF France*

SOPHIE PAMERLON

**14h30 Présentation de Europeana – Allez la Culture !**

*Presentation of Europeana - a cultural heritage portal*

GISELA BAUMANN

## PARTIE II

Qualité des données et utilisation des standards internationaux

**14h45 Introduction à la qualité et à l'adéquation des données à leur utilisation**

*Introduction to quality and compatibility of data for their re-use*

SOPHIE PAMERLON

**15h15 Pause-café**

**15h45 Méthodes & outils pour améliorer la qualité des données de biodiversité**

*Methods & tools to improve the quality of biodiversity data*

SOPHIE PAMERLON, FABIEN CAVIERE

**16h15 Comment les DwC-A ont changé le paysage de la publication des données de biodiversité**

*How DwC-A changed the landscape for publishing biodiversity data*

SOPHIE PAMERLON

**16h45 Comment faire ?**

*How to use and publish DwC-A?*

SOPHIE PAMERLON, FABIEN CAVIERE

**18h Fin de la journée**



## PARTIE III

### Liens entre votre base de données et le réseau GBIF

**Jeudi 14 Avril 2016**

**9h Accueil café**

**9h30 Découverte et extraction des données dans le réseau GBIF : portail mondial et les services d'accès aux données**

*Searching and extracting data in GBIF: The worldwide portal [www.gbif.org](http://www.gbif.org) and its data access services*

SOPHIE PAMERLON, FABIEN CAVIERE

**10h30 Qu'est qu'un "data paper" ? Et pourquoi en publier un ? Définition, contexte, licences, structure d'un data paper, exemples**

*What is a data paper and why to publish one? Definition, context, licenses and structure of a data papers, examples*

SOPHIE PAMERLON

**11h Pause-café**

**11h15 Création d'un data paper : de l'IPT au Data Paper**

*Creating a data paper: From IPT to your data paper*

SOPHIE PAMERLON, FABIEN CAVIERE

**13h Déjeuner**

## PARTIE IV

### Vos données comme partie intégrante du patrimoine culturel

**14h Le réseau OpenUp! se présente**

*Presentation of the OpenUp! network*

GISELA BAUMANN

**14h15 « Deux objets de nos collections » Un aperçu des collections choisies et leur intérêt dans le contexte d'Europeana**

*« Two objects out of our collection » Chosen natural history collections in France and how they fit into the Europeana context*

PARTICIPANTS DE L'ATELIER

**15h15 Pourquoi partager ma collection dans Europeana ?**

*Why should I publish my collection via Europeana?*

GISELA BAUMANN



**15h30 Pause-café**

**16h Autoroute de données vers Europeana : processus d'agrégation de données, workflows technique et organisationnel**

*Data highway to Europeana – Introduction to the OpenUp! natural history aggregator, technical and organisational workflows*

GERDA KOCH

**16h30 Pratique : le portail Europeana**

*Hands-on Session: the Europeana portal*

GISELA BAUMANN ET GERDA KOCH

**17h15 Questions et réponses**

**17h30 Fin de la journée**

**19h Dîner au centre-ville**

## **Vendredi 15 Avril 2016**

**9h Accueil café**

**9h30 Devenir fournisseurs d'OpenUp! : Exigences relatives aux métadonnées**

*Becoming an OpenUp! data provider: Metadata requirements*

JÖRG HOLETSCHEK

**10h00 « Europeana Publication Framework » Comment partager des objets multimédias et choisir les licences Creative Commons appropriées ?**

*The Europeana Publication Framework: Sharing multimedia objects and choosing appropriate CC licenses*

JORIS PEKEL

**11h Pause-café**

**11h15 Devenir fournisseurs d'OpenUp! : Documents à régler**

*Becoming an OpenUp! data provider: Formal requirements*

GISELA BAUMANN

**11h45 Perspectives – Les futurs outils et services de publication d'Europeana**

*Europeana publishing tools and services - a glimpse into the future*

JORIS PEKEL

**12h15 Questions et réponses**

**13h Déjeuner / Fin de l'Atelier**



## Les intervenants



### OpenUp! network

*Freie Universität Berlin, Botanic Garden and Botanical Museum Berlin  
Königin-Luise-Str. 6-8  
14195 Berlin, Germany*

**Gisela Baumann**

**Jörg Holetschek**



*AIT Angewandte Informationstechnik Forschungsgesellschaft GmbH  
Klosterwiesgasse 32/1  
8010 Graz, Austria*

**Gerda Koch**



### Europeana Data Partner Services

*Europeana Office  
Prins Willem-Alexanderhof 5  
2595 BE Den Haag, Netherlands*

**Joris Pekel**



### GBIF France

*Muséum National d'Histoire Naturelle, Géologie  
43 rue Buffon CP 48  
75005 Paris, France*

**Sophie Pamerlon**

**Fabien Caviere**

# Informations pratiques

## Plan d'accès :






## Adresse :

Centre de coopération internationale en recherche agronomique  
pour le développement  
Avenue Agropolis  
34398 Montpellier Cedex 5

## Venir en transport public :

**Gare Saint Roch > CIRAD environ 35 min de trajet**

-  Ligne 1 de Tram (bleu) - Arrêt : Universités Sciences et Lettres
-  Bus La Navette (13) - Arrêt : Agropolis
-  CIRAD à 3 min de marche



## Hébergement :

### **Heliotel \*\***

Rond Point Agropolis, Montferriez-sur-Lez

Distance :  **0,4 km de CIRAD**

Prix : 70 €/nuit

Capacité : 50 chambres

### **Best Hotel Montpellier Nord / Euromédecine \*\***

861 Rue de la Croix Verte, Parc Euromédecine

Distance :  **30 min**,  **10 min**, **3,6 km de CIRAD**

Prix : 60 €/nuit

Capacité : 38 chambres

### **Hôtel Lapeyronie \*\***

80 rue des Pétètes

Distance :  **ca. 30 min**,  **15 min**, **3,6 km de CIRAD**

Prix : 60-80 €/nuit

Capacité : 26 chambres

### **Hôtel du Parc \*\***

8 rue de Achille Bégé

Distance :  **1** +  **30 min**,  **15 min**, **4,5 km de CIRAD**

Prix : 80 €/nuit

Capacité : 19 chambres

### **Hôtel Ulysse Montpellier Centre \*\*\***

338, Avenue de Saint-Maur

Distance :  **1** +  **40 min**,  **15 min**, **5,5 km de CIRAD**

Prix : 80-90 €/nuit

Capacité : 28 chambres

### **Hôtel des Frênes Euromédecine \*\***

448 rue de Puech villa, Parc Euromédecine

Distance :  **30 min**,  **10 min**, **6,5 km de CIRAD**

Prix : 70-80 €/nuit

Capacité : 30 chambres

**Pour plus d'informations, consultez le site officiel Montpellier Tourisme :**

**<http://www.montpellier-tourisme.fr/Preparer-Reserver>**